sala de exposiciones, en Madrid

137 - 3

FRANCISCO SAENZ de OIZA, arquitecto

sinopsis

Dentro del edificio Huarte, este local de exposiciones, reuniones y conferencias ocupa un total aproximado de 800 m², repartidos en tres plantas: baja, primer sótano y segundo sótano.

El primer sótano forma un espacio único, dedicado esencialmente a reuniones y exposiciones, con una gran mesa central, asientos incorporados repleables, y dos pequeños ambientes de tertulia con bar. La iluminación, artificial, proviene de un techo de bandejas de plástico rígido, que actúan como dispersoras de la luz fluorescente, y al mismo tiempo, como difusoras del aire acondicionado, a través de las juntas entre placa y placa.

El segundo sótano desarrolla igual programa de exposición, pero con carácter permanente, en torno a una plataforma central, utilizable como pequeña sala de proyecciones y coloquios. La iluminación, debido a la escasa altura de techo, se realiza perimetralmente y lleva como refuerzo focos puntuales.

Referente a la decoración del interior, los pavimentos, paramentos verticales y pilares van en blanco brillante, colaborando con la iluminación y aliviando la sensación de un espacio tan confinado, bajo el nivel de la calle.

Se han empleado, con exclusividad, pino de Balsaín, palastro de acero y cuero; la madera y el cuero, en su color natural, y el acero está tratado con el mismo rojo de minio.

Los colores puros—amarillo de la madera, rojo-naranja del acero—, alguna alfombra amarillo-verdosa, y la policromía de la vegetación, juegan un importante papel en el clima del ambiente interno de esta sala de exposiciones.

planta primer sótano

**perspectiva planta
primer sótano**

planta segundo sótano

**perspectiva planta
segundo sótano**

proyección del techo del segundo sótano

Se trata de un local de Exposiciones de un grupo de Empresas industriales afines—que abarcan desde la construcción, a la mecánica, y el automóvil—, pensado para sus servicios de relaciones públicas; esencialmente: salas de exposición, reuniones y conferencias.

Ocupa un total aproximado de 800 m², repartidos en tres plantas superpuestas—terreno, primer sótano y segundo sótano—dentro del Edificio Huarte.

El primer sótano forma un espacio único, no dividido, dedicado, esencialmente, a reuniones y exposiciones, con una gran mesa central con asientos incorporados replegables, y dos pequeños ambientes de tertulia con bar. El segundo sótano desarrolla igual programa de exposición con carácter permanente, en torno a una plataforma central, utilizable como pequeña sala de proyecciones y coloquios.

El planteamiento obligado en tres niveles y la casi ausencia de luz exterior, han valorado en el proyecto la organización de escaleras y la solución de iluminación de las salas.

En el primer sótano, la iluminación es producida por un techo, de semiformas o bandejas de plástico rígido, que actúa como dispersor de los tubos de fluorescencia. El techo sirve también para resolver la red de aire acondicionado, funcionando a modo de difusor de aire, desde los registros de salida, a través de las juntas originadas en el montaje, entre placa y placa. Las bandejas (66 × 66 cm) son fácilmente removibles para limpieza y registro de las instalaciones de alumbrado y acondicionamiento.

En el segundo sótano, una compleja red de canalizaciones centrales del edificio Huarte ocupaba en toda su extensión los techos, aconsejando su parcial ocultación, resuelta mediante una serie de planos superpuestos, ceñidos al máximo a los conductos, formados por perfiles metálicos ligeros de sección L. La total falta de altura de planta en este nivel—entre 2,0 y 2,50 metros—aconsejó desplazar la iluminación al perímetro de la sala, reforzándola con focos puntuales—proyectores de semitubos de gres comercial—sobre las diversas mesas de exposición.

**confe-
rencias**

escalera

**segundo
sótano**

Los tres planos o niveles de exposición constituyen un espacio o volumen único continuo. Sin embargo, entre el primero y segundo sótano se ha dispuesto una línea de puertas correderas, que hace posible el aislamiento y oscurecimiento ocasional de la sala de proyecciones.

Todo en el interior, es decir, pavimento, paramentos verticales y pilares, van en blanco brillante, con refuerzo de la iluminación, para aliviar la sensación de un espacio tan confinado, bajo el nivel de la calle.

El autor del proyecto ha diseñado, asimismo, la mayor parte de las piezas del mobiliario requerido, en particular la gran mesa central del primer sótano, de 4 x 4 metros, con asientos replegables incorporados en todo su perímetro, las mesas bajas de exposición y el mobiliario de la sala de proyección.

Se ha empleado, con exclusividad, pino de Balsaín, palastro de acero y cuero. La madera tratada en forma de tableros planos o en forma de elementos cajón. El acero en chapa de 3 mm, y esencialmente palastros gruesos (10 milímetros). La madera va en su color natural; el acero ha sido tratado con el mismo minio rojo usual en la producción industrial de las construcciones metálicas.

Los colores enteros, de sabor agrio, amarillo en la madera, rojo-naranja en el acero, alguna alfombra amarillo-verdosa y los verdes y violetas de la vegetación, juegan un importante papel en el clima del ambiente interno.

Una reciente muestra madrileña de arquitectura finlandesa contemporánea y el cariño del arquitecto por una época tan importante de la arquitectura de nuestros días como los años veinte—a partir del grupo THE STIJL—, han participado en cierta forma en la resolución de esta pequeña sala.

Los primeros diseños del interior arrancaron, en la realización de la gran mesa central, en palastro de acero y madera, donde, por encima de consideraciones estéticas, se planteaba un problema puramente “constructivo”. No es de extrañar, por tanto, aquel acento en cierto modo “neoplástico” que el interior presenta.

Colaboraron con el autor los señores Moneo Vallés y Velasco.

Fotos: A. SCHOMMER

Salle d'expositions sur l'avenue del Generalísimo - Madrid

Francisco Sáenz de Oiza, architecte.

Dans l'édifice Huarte, ce local d'expositions, de réunions et de conférences occupe une surface totale d'environ 800 m², divisée en trois niveaux: rez-de-chaussée, premier et second sous-sol.

Le premier sous-sol forme un espace unique, destiné essentiellement à des réunions et expositions, avec, au centre, une grande table munie de sièges incorporées et pliants, deux petits espaces arrangés en salon et un bar. L'éclairage artificiel provient d'un plafond de plaques en matière plastique rigide qui agissent comme diffuseurs de lumière fluorescente, et en même temps, d'air conditionné, par les joints entre plaques et plaques.

Le second sous-sol développe un même programme d'exposition, mais d'un caractère permanent, autour d'une plate-forme centrale qui peut être utilisée comme une petite salle de projection et de colloques. L'éclairage, en raison de la faible hauteur du plafond, se réalise périmétriquement et est renforcé par des points de lumière isolés.

Quant à la décoration intérieure, les planchers, parements verticaux et piliers sont de couleur blanche brillante, collaborant avec l'éclairage et allégeant la sensation d'un espace si confiné, au-dessous du niveau de la rue.

On a employé, exclusivement, le pin de Balsaín, la tôle d'acier et le cuir; le bois et le cuir gardent leur couleur naturelle, mais l'acier est traité au rouge même du minium.

Les couleurs pures—jaune du bois, rouge-orangé de l'acier—, quelque tapis jaune-verdâtre et la polychromie de la végétation jouent un rôle important dans le climat de l'ambiance intérieure de cette salle d'expositions.

Exhibition Hall at the Avda. del Generalísimo - Madrid

Francisco Sáenz de Oiza, architect.

The Huarte Building houses an 800 square metre section devoted to meetings, lectures and exhibitions. This extends over three storeys, namely ground floor, first and second basements.

The first basement level is a single large room, meant primarily for meetings and exhibitions. It has a large table in the centre, folding seats round the sides, two small discussion corners and a bar. Illumination is provided through stiff plastic trays hanging from the ceiling, which serve to diffuse the fluorescent lighting. They also distribute the conditioned air, which emerges from the joints between the trays.

The second basement is also an exhibition room, but is meant to function as a permanent installation. There is a central platform, and it can serve as a small discussion and lecture hall. As the ceiling is very low, the lighting comes from the perimeter, and point lights are also fitted.

The floors, walls and columns are painted in brilliant white: this aids the lighting and tends to offset the sensation of being in a confined space, below street level.

Building materials include Balsaín pinewood, steel and lather fittings: the wood and leather are left in their natural colour, and steel has been painted red. The sheer yellow of the timber and orange red of the steel, as well as the yellow green of the carpet are part of an important colour pattern that, together with indoor vegetation, give this hall its essential ambience quality.

Ausstellungssaal in der Avenida del Generalísimo - Madrid

Francisco Sáenz de Oiza, Architekt.

Die Ausstellungsfläche im Huarte-Gebäude, die gleichzeitig auch für Versammlungen und Vorträge verwendet werden kann, umfasst eine Gesamtfläche von 800 m², die auf drei Stockwerke verteilt sind, und zwar: Erdgeschoss, Tiefparterre und Keller.

Das Tiefparterre besteht aus einem einzigen Saal, der ausschliesslich nur zu Versammlungs- und Ausstellungszwecken dient. In seiner Mitte befindet sich ein grosser Tisch und an den Seiten sind Klappsitze eingebaut. Daneben sind zwei Sitzcken mit Bar vorhanden. Die künstliche Beleuchtung kommt von einer mit steifen Kunststoffplatten ausgekleideten Decke her. Die Platten dienen gleichzeitig als Verteiler sowohl des fluoreszierenden Lichtes als auch der klimatisierten Luft, die durch die Fugen zwischen den einzelnen Platten herausströmt.

Der im Keller befindliche Saal wird ebenfalls für Ausstellungen benützt, doch für Ausstellungen ständigen Charakters. Eine Art Podium in der Mitte dient zur Projektierung von Lichtbildern und zum Abhalten von Colloquien. Auf Grund der geringen Höhe dieses Saales, ist die Beleuchtung ausser herum gelegt und wird durch punktförmige Lampen verstärkt.

Was die Innendekoration anbetrifft, so sind der Fussboden, die Wände und Säulen in einem strahlenden Weiss gehalten, das zusammen mit der Beleuchtung das dumpfe Gefühl aufhebt, sich unter dem Erdboden zu befinden.

Man hat ausschliesslich Balsaínholz, Grobblech aus Stahl und Leder verwendet; Holz und Leder behielten ihre Naturfarbe, das Grobblech wurde Bleimennige bestrichen. Die reinen Farben—das Gelb des Holzes, das Orange-rot des Stahls, die grünlich-gelbe Tönung der Teppiche—und die Farbenfreudigkeit der Pflanzen spielen eine entscheidende Rolle in Beziehung auf die Atmosphäre im Innern dieses Saales.